

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 93 — 1032

[C — 12193]

2 AVRIL 1993. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 53 du 23 février 1993, conclue au sein du Conseil national du Travail, relative au chômage temporaire (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51;

Considérant qu'il convient de donner exécution à l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 53 du 23 février 1993, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail, relative au chômage temporaire.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1993.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 53 du 23 février 1993 relative au chômage temporaire. (Convention enregistrée le 5 mars 1993 sous le n° 32.006/CO/300)

Article 1er. Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par « chômage temporaire » : la suspension totale ou partielle de l'exécution du contrat de travail sur la base de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 2. Le travail qui est normalement exécuté par des travailleurs qui sont mis en chômage temporaire ne peut être sous-traité par leur employeur à des tiers pendant la durée du chômage temporaire.

Art. 3. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée.

Elle pourra être révisée ou dénoncée à la demande de la partie signataire la plus diligente, moyennant un préavis de six mois

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 avril 1993.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

(1) Références au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 93 — 1032

[C — 12193]

2 APRIL 1993. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 53 van 23 februari 1993 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de tijdelijke werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op het artikel 51;

Overwegende dat het erop aankomt aan het interprofessioneel akkoord van 9 december 1992 uitvoering te geven;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 53 van 23 februari 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de tijdelijke werkloosheid.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 53 van 23 februari 1993 betreffende de tijdelijke werkloosheid. (Overeenkomst geregistreerd op 5 maart 1993 onder het nr. 32.006/CO/300)

Artikel 1. Voor de toepassing van onderhavige overeenkomst dient onder « tijdelijke werkloosheid » te worden verstaan : de gehele of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst op grond van het artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 2. Het werk dat normaal verricht wordt door de werknemers die tijdelijk werkloos gesteld worden, mag door hun werkgever niet aan derden worden uitbesteed tijdens de duur van de tijdelijke werkloosheid.

Art. 3. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan op verzoek van de meest gerede ondertekenende partij herzien of opgezegd worden met een opzeggingstermijn van zes maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 april 1993.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.